

Let attentamente le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

*Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

*Les Zuborteile des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie sie, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

*Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

* Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.

* Lorsque l'appareil est utilisé pendant la nuit, assurez-vous que l'appareil est correctement éteint.

* Cet appareil est prévu pour être utilisé par des personnes de moins de 18 ans, à moins que les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou, en personnes dépendantes ou de conscience, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance appropriée pendant toute l'utilisation.

* Si cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement de tous des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

* Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

* N'utilisez pas votre appareil en contact avec un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, si l'infonction persiste et si vous ne pouvez pas résoudre le problème.

* Garantiya este echipat cu sistem de securitate tehnica. In caz de surducare (la) par exemple à l'encasement de la grille arrière, l'appareil s'arrêtera automatiquement et contactera le SAV.

* Conflicto técnico en un punto de colecte o a delatador un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

* Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY
*For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).

*The Zuborteile des Geräts werden während der Benutzung sehr heiß. Vermeiden Sie sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

*Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

* Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est admissible in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

* Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.

* Lorsque l'appareil est utilisé pendant la nuit, assurez-vous que l'appareil est correctement éteint.

* Cet appareil est prévu pour être utilisé par des personnes de moins de 18 ans, à moins que les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou, en personnes dépendantes ou de conscience, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance appropriée pendant toute l'utilisation.

* Si cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement de tous des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

* Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

* N'utilisez pas votre appareil en contact avec un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, si l'infonction persiste et si vous ne pouvez pas résoudre le problème.

* Conflicto técnico en un punto de colecte o a delatador un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

* Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

DE Lesen Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

* Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

* Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

* Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.

* Lorsque l'appareil est utilisé pendant la nuit, assurez-vous que l'appareil est correctement éteint.

* Cet appareil est prévu pour être utilisé par des personnes de moins de 18 ans, à moins que les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou, en personnes dépendantes ou de conscience, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance appropriée pendant toute l'utilisation.

* Si cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement de tous des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

entrichi eines Geräts den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederpannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

*Die Zuberteile des Geräts werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie sie, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

*Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

* Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

* Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.

* Lorsque l'appareil est utilisé pendant la nuit, assurez-vous que l'appareil est correctement éteint.

* Cet appareil est prévu pour être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement de tous des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

* Si cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement de tous des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

* Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

* N'utilisez pas votre appareil en contact avec un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, si l'infonction persiste et si vous ne pouvez pas résoudre le problème.

* Conflicto técnico en un punto de colecte o a delatador un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

* Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY
*For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).

*The Zuborteile des Geräts werden während der Benutzung sehr heiß. Vermeiden Sie sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

*Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

* Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est admissible in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

* Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.

* Lorsque l'appareil est utilisé pendant la nuit, assurez-vous que l'appareil est correctement éteint.

* Cet appareil est prévu pour être utilisé par des personnes de moins de 18 ans, à moins que les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou, en personnes dépendantes ou de conscience, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance appropriée pendant toute l'utilisation.

* Si cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement de tous des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

* Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

* N'utilisez pas votre appareil en contact avec un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, si l'infonction persiste et si vous ne pouvez pas résoudre le problème.

* Conflicto técnico en un punto de colecte o a delatador un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

* Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

DE Lesen Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

* Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

* Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

* Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.

* Lorsque l'appareil est utilisé pendant la nuit, assurez-vous que l'appareil est correctement éteint.

* Cet appareil est prévu pour être utilisé par des personnes de moins de 18 ans, à moins que les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou, en personnes dépendantes ou de conscience, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance appropriée pendant toute l'utilisation.

* Si cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement de tous des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ses vriendelijke voor het milieu!

* Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

* Bring het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende serviceverlener voor verwerking ervan.

DE Diese vorschrittun kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

ES Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

FR Lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation.

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

NO Les instruksjonshæftet og sikkerhetsinstruksjonene nøye før bruk.

PL Leż uważnie instrukcję obsługi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

RO Cititi cu atenție manualul de instrucțiuni și regulamentele aplicabile înainte de a utiliza aparatul.

RU Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и меры безопасности перед использованием прибора.

SK Čítajte pozorne manuál a pred použitím si prečítajte bezpečnostné pokyny.

SV Läs noggrant genom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före första användningen.

TR Kullanmadan önce lütfen bu cihazın kullanım ve güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

UK Прочіть уважливо інструкцію з експлуатації та застереження щодо безпеки перед використанням пристрою.

US Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

VI Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và các quy định an toàn trước khi sử dụng thiết bị.

ZH 請仔細閱讀說明書及安全指示，然後才使用此裝置。

CS Čítajte pozorne manuál a pred použitím si prečítajte bezpečnostné pokyny.

DA Læs grundigt gennem brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne inden første brug.

EL Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ET Luge hoolikalt läbi kasutusjuhend ja ohutusjuhised enne seadme kasutamist.

EU Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

GA Léigh na treochlárúcháin agus na rialacha sábháilte roimh an t-ús a bhaint as an inneall.

HE קראו בקפדנות את הוראות השימוש והאזהרות לפני השימוש במכשיר.

HR Pročitajte pažljivo upute za uporabu i sigurnosne upute prije korištenja uređaja.

HU Olvassa gondosan a használati és a biztonsági utasításokat a készülék használatának előtti napokban.

IS Lesið vandlega með gæðum á milli um líffræðingarnáttúlu og öryggisráðgjöfina fyrir notkun.

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

JA 取扱説明書と安全上の注意をよく読んでください。

KO 사용 전에 반드시 사용 설명서와 안전 수칙을 꼭 읽어주세요.

LT Prie naudavimo instrukcijos ir saugos taisyklių išnagrinėjimo naudoti prietaisą.

LV Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas un drošības instrukcijas.

MT Qiegħid l-istruzzjoni u l-konsillji ta' sigurtà qabel li tu jidher l-apparat.

NL Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

NO Läs noggrant genom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före första användningen.

PL Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

RO Cititi cu atenție manualul de instrucțiuni și regulamentele aplicabile înainte de a utiliza aparatul.

RU Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и меры безопасности перед использованием прибора.

SK Čítajte pozorne manuál a pred použitím si prečítajte bezpečnostné pokyny.

SV Läs noggrant genom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före första användningen.

TR Kullanmadan önce lütfen bu cihazın kullanım ve güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

UK Прочіть уважливо інструкцію з експлуатації та застереження щодо безпеки перед використанням пристрою.

US Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

VI Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và các quy định an toàn trước khi sử dụng thiết bị.

ZH 請仔細閱讀說明書及安全指示，然後才使用此裝置。

GA Léigh na treochlárúcháin agus na rialacha sábháilte roimh an t-ús a bhaint as an inneall.

HE קראו בקפדנות את הוראות השימוש והאזהרות לפני השימוש במכשיר.

HR Pročitajte pažljivo upute za uporabu i sigurnosne upute prije korištenja uređaja.

HU Olvassa gondosan a használati és a biztonsági utasításokat a készülék használatának előtti napokban.

IS Lesið vandlega með gæðum á milli um líffræðingarnáttúlu og öryggisráðgjöfina fyrir notkun.

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

JA 取扱説明書と安全上の注意をよく読んでください。

KO 사용 전에 반드시 사용 설명서와 안전 수칙을 꼭 읽어주세요.

LT Prie naudavimo instrukcijos ir saugos taisyklių išnagrinėjimo naudoti prietaisą.

LV Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas un drošības instrukcijas.

MT Qiegħid l-istruzzjoni u l-konsillji ta' sigurtà qabel li tu jidher l-apparat.

NL Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

NO Läs noggrant genom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före första användningen.

PL Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

RO Cititi cu atenție manualul de instrucțiuni și regulamentele aplicabile înainte de a utiliza aparatul.

RU Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и меры безопасности перед использованием прибора.

SK Čítajte pozorne manuál a pred použitím si prečítajte bezpečnostné pokyny.

SV Läs noggrant genom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före första användningen.

TR Kullanmadan önce lütfen bu cihazın kullanım ve güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

UK Прочіть уважливо інструкцію з експлуатації та застереження щодо безпеки перед використанням пристрою.

US Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

VI Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và các quy định an toàn trước khi sử dụng thiết bị.

ZH 請仔細閱讀說明書及安全指示，然後才使用此裝置。

GA Léigh na treochlárúcháin agus na rialacha sábháilte roimh an t-ús a bhaint as an inneall.

HE קראו בקפדנות את הוראות השימוש והאזהרות לפני השימוש במכשיר.

HR Pročitajte pažljivo upute za uporabu i sigurnosne upute prije korištenja uređaja.

HU Olvassa gondosan a használati és a biztonsági utasításokat a készülék használatának előtti napokban.

IS Lesið vandlega með gæðum á milli um líffræðingarnáttúlu og öryggisráðgjöfina fyrir notkun.

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

JA 取扱説明書と安全上の注意をよく読んでください。

KO 사용 전에 반드시 사용 설명서와 안전 수칙을 꼭 읽어주세요.

LT Prie naudavimo instrukcijos ir saugos taisyklių išnagrinėjimo naudoti prietaisą.

LV Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas un drošības instrukcijas.

MT Qiegħid l-istruzzjoni u l-konsillji ta' sigurtà qabel li tu jidher l-apparat.

NL Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

NO Läs noggrant genom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före första användningen.

PL Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

RO Cititi cu atenție manualul de instrucțiuni și regulamentele aplicabile înainte de a utiliza aparatul.

RU Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и меры безопасности перед использованием прибора.

SK Čítajte pozorne manuál a pred použitím si prečítajte bezpečnostné pokyny.

SV Läs noggrant genom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före första användningen.

TR Kullanmadan önce lütfen bu cihazın kullanım ve güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

UK Прочіть уважливо інструкцію з експлуатації та застереження щодо безпеки перед використанням пристрою.

US Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

VI Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và các quy định an toàn trước khi sử dụng thiết bị.

ZH 請仔細閱讀說明書及安全指示，然後才使用此裝置。

GA Léigh na treochlárúcháin agus na rialacha sábháilte roimh an t-ús a bhaint as an inneall.

HE קראו בקפדנות את הוראות השימוש והאזהרות לפני השימוש במכשיר.

HR Pročitajte pažljivo upute za uporabu i sigurnosne upute prije korištenja uređaja.

HU Olvassa gondosan a használati és a biztonsági utasításokat a készülék használatának előtti napokban.

IS Lesið vandlega með gæðum á milli um líffræðingarnáttúlu og öryggisráðgjöfina fyrir notkun.

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

JA 取扱説明書と安全上の注意をよく読んでください。

KO 사용 전에 반드시 사용 설명서와 안전 수칙을 꼭 읽어주세요.

LT Prie naudavimo instrukcijos ir saugos taisyklių išnagrinėjimo naudoti prietaisą.

LV Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas un drošības instrukcijas.

